

JOURNAL OFFICIEL

DE LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL

PARAISANT LE SAMEDI DE CHAQUE SEMAINE

ABONNEMENTS ET ANNONCES

Pour les abonnements et les annonces s'adresser au Directeur de l'Imprimerie Nationale à Rufisque. Les annonces doivent être remises à l'Imprimerie au plus tard le mardi. Elles sont payables d'avance.

Toute demande de changement d'adresse ainsi que les lettres demandant réponse devront être accompagnées de la somme de 30 francs.

TARIF DES ABONNEMENTS

	VOIE NORMALE		VOIE AÉRIENNE	
	Six Mois	Un an	Six Mois	Un an
Sénégal et autres États d'ex-A. O. F.	1.700 frs	3.000 frs	2.800 frs	4.200 frs
France ex A. E. F., A. F. N.	1.800 frs	3.200 frs	3.300 frs	5.500 frs
Étranger	2.800 frs	4.000 frs	4.300 frs	8.000 frs
Prix du numéro : Année courante..	75 frs	—	Années antérieures	100 frs
Recommandé : Année courante..	170 frs	—	Années antérieures	195 frs
Avion recom. : Année courante..	195 frs	—	Années antérieures	220 frs

ANNONCES ET AVIS DIVERS

La ligne..... 75 francs
Chaque annonce répétée..... Moitié prix
(Il n'est jamais compté moins de 500 frs pour les annonces)

Compte postal : 45-20 — DAKAR

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

TEXTES PUBLIÉS A TITRE D'INFORMATION

Procès-verbal de la réunion de la Commission régionale chargée d'établir la liste définitive des électeurs de la Chambre consulaire de Ziguinchor (Région de Casamance)	737
Liste électorale de la Chambre de Commerce de Thiès	739
Liste électorale de la Chambre de Commerce du Sénégal oriental	742

PARTIE OFFICIELLE

TEXTES PUBLIÉS A TITRE D'INFORMATION

PROCES-VERBAL

de la réunion de la Commission régionale chargée d'établir la liste définitive des électeurs de la Chambre consulaire de Ziguinchor (Région de Casamance).

La Commission régionale chargée d'établir la liste définitive des électeurs des membres titulaires et des membres suppléants de la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Artisanat de Ziguinchor s'est réunie le mercredi 28 mai 1969 à partir de 10 heures, dans la salle de conférence de la Région. M. M'Baye Diouf, Gouverneur de la Région, présidait la séance.

La Commission comprenait, outre son président :

MM. Mamadou Sy, adjoint au Maire de Ziguinchor;
Joseph Toupané, magistrat;
Bernard Arcens, président de la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Artisanat de Ziguinchor;
Youssef Seydi, commerçant à Santhiaba-Ziguinchor;
Amath M'Baye, commerçant à l'Information.
Seyni Sadio, commissaire à l'Information.

ORDRE DU JOUR

Examen des réclamations relatives aux listes électorales déjà établies par la commission régionale.

Examen des réclamations

Une seule réclamation a été enregistrée au niveau du département de Sédhion.

M. Sékou Dramé déclare avoir fourni toutes les pièces nécessaires pour se faire inscrire sur la liste des électeurs.

Réponse : Le dossier a été reçu incomplet. C'est par la suite que l'intéressé a adressé à la commission la pièce qui manquait à son dossier à savoir un certificat de paiement de la patente.

La commission en conséquence s'est prononcée favorablement pour son inscription.

En conclusion, la commission a examiné favorablement 236 dossiers dont :

- 101 dossiers pour le Commerce;
- 5 dossiers pour l'Industrie;
- 130 dossiers pour l'Artisanat.

A savoir :

a) Commerce

- Ziguinchor : 53 dossiers agréés sur 83;
- Oussouye : 3 dossiers agréés sur 4;
- Bignona : 12 dossiers agréés sur 20;
- Sédhion : 12 dossiers agréés sur 12;
- Kolda : 12 dossiers agréés sur 18;
- Vélingara : 10 dossiers agréés sur 10.

b) Industrie

- Ziguinchor : 5 dossiers agréés sur 6.

c) Artisanat

- Ziguinchor : 95 dossiers agréés sur 97;
- Oussouye : néant;
- Bignona : néant;
- Sédhion : 11 dossiers agréés sur 11;
- Kolda : 8 dossiers agréés sur 8;
- Vélingara : 16 dossiers agréés sur 16.

Sont définitivement inscrits sur la liste des électeurs, les commerçants dont les noms suivent :

DÉPARTEMENT DE ZIGUINCHOR Section commerciale

MM. Youssef Seydi;
Bernard Arcens;
Joanne Claude Henri (Maurel & Prom);
Hayes Michel Raymond (Maurel & Prom);
Ibrahima Guèye (Maurel & Prom);
Lopez Y. L. Simon (Maurel & Prom);
Alpha Seydi (Maurel & Prom);
Mamadou Diatta (C.S.S.E.);
Djiby Guèye (C.S.S.E.);
Souleymane Mané;
Nadim Haddad;
Aliou Sané;
Massaer Thiam;
Ibrahima N'Diaye;
Ibrahima Gaye;
Doudou Diadhion;
Bouly Touré;
Mamadou Bèye;
Mélafia Touré;
Djibril Diop;
Anna Arcens;
Henri Sarr;
Maerten Claude;
Henri Gomis;

MM. Amath M'Baye;
Mamadou Coulibaly;
Roland Aubert (Jacquot);
Louis Simon Desprez;
Abdoulaye Aïdara;
Mamadou Gassama;
Amadou Dié N'Diaye;
Abdou Khader Samb;
Balla Sylla;
Amadou Wane;
Ibra Diop;
Dionkouna Soukouna;
Almamy Sagna;
Abdou Diagne;
Samba Coulibaly;
Yoro Koita;
Fodé Dahaba;
Bakary Diakhaté;
Mor N'Diaye;
Bassirou Diop;
Blaineau L. F. Raymond (Peyrissac);
M'Baye Dieng;
Habibou Niang;
Ibrahima Diéye;
Assane Diop;
Babacar N'Diaye;
Jeanne Françoise Gehin, née Maritoux;
Samba M'Baye;
Amadou Samb.

DÉPARTEMENT D'OUSSOUYE

Section commerciale

MM. Halia Guèye; Tidiiane Barry.
Mamadou Diallo;

DÉPARTEMENT DE SÉDHIOU

Section commerciale

MM. Idriss Mahmoud Khair; MM. Seckou Dramé;
Mamadou Seydi; Boubacar Diop;
Ibrahima Seydi; Badara Diop;
Alfouseyni Seydi; Kéba Diawara;
Moustapha Sylla; André Maouad;
Toumani Diop; Michel Maouad.

DÉPARTEMENT DE BIGNONA

Section commerciale

MM. Yaya Mané (C.T.R.M.C.); MM. Mamadou Aliou Diallo;
Bourama Badji; Mamadou Sylla;
Mamadou Doucouré; Seyni Coly;
Karim, dit Filidié Sagna; El Hadji Souleymane Keita;
Malick Diédhiou; Mamadou Diallo;
Saidou Diallo; Racine Guissé;
Amadou Bâ; Aliou Diané.

DÉPARTEMENT DE KOLDA

Section commerciale

MM. Ibou Dramé; MM. Mamadou Keita;
El Hadji Baba Diop; Bouly Camara;
Gorel M'Ballo; Amadou Oury;
Abdoulaye Diop; Amara Konté;
Mamadou Cissé; Samba Thiam;
Malang Baldé; Mahamane Cissé.

DÉPARTEMENT DE VÉLINGARA

Section commerciale

MM. Kalidou N'Gaido; MM. Ibrahima Diop;
Aïnoudine Aïdara; Mamadou Korta Sow;
Boubacar Barry; Kémo Coulibaly;
Foulah Sow; Mamadou Sow;
Alassane Thiam; Niobong Baldé.

Sont inscrits définitivement sur la liste des électeurs, les industriels dont les noms suivent :

DÉPARTEMENT DE ZIGUINCHOR

Section industrielle

MM. Roger Berthillot (S.E.I.C.);
Raphaël Stancato (S.A.C.I.C.A.);
Coutte Michel Christian (H.A.O.);
Eugène Athindéou (S.A.C.I.C.A.);
Cazenave Claude (U.S.I.M.A.).

Sont inscrits sur la liste des électeurs, les artisans dont les noms suivent :

TABLEAU N° 6
DÉPARTEMENT DE ZIGUINCHOR

Section artisanale

MM. Mamadou Sy, registre de métier n° 2 P-0001;
Abdou Tamba, registre de métier n° 2 P-0002;
Samuel Biagui, registre de métier n° 2 P-0003;
Amadou Diouf, registre de métier n° 2 P-0004;
Mamadou Sagna, registre de métier n° 2 P-0005;
Guedj Sarr, registre de métier n° 2 P-0006;
Ibrahima Manga, registre de métier n° 2 P-0007;
Bakary Sané, registre de métier n° 2 P-0008;
Moustapha Sané, registre de métier n° 2 P-0009;
Malick Fall, registre de métier n° 2 P-0010;
Landing Sonko, registre de métier n° 2 P-0011;
Malamine Badiane, registre de métier n° 2 P-0012;
Alassane Cissé, registre de métier n° 2 P-0013;
Boubacar Seck, registre de métier n° 2 P-0014;
Ahab Bodian, registre de métier n° 2 P-0015;
Idrissa Dieng, registre de métier n° 2 P-0016;
Tidiane Sané, registre de métier n° 2 P-0017;
Lamine Senghor, registre de métier n° 2 P-0018;
Xavier Bassène, registre de métier n° 2 P-0019;
El Assane Dia, registre de métier n° 2 P-0020;
Tombong Tall, registre de métier n° 2 P-0021;
Alfred Diandji, registre de métier n° 2 P-0022;
Nionkoly Badji, registre de métier n° 2 P-0023;
Ousmane N'Diaye, registre de métier n° 2 P-0024;
Sounkara Manga, registre de métier n° 2 P-0025.

TABLEAU N° 7

MM. Doudou N'Dao, registre de métier n° 2 S-0026;
Bourama Tamba, registre de métier n° 2 P-0027;
Pierre N'Decky, registre de métier n° 2 S-0028;
Vincent Niassy, registre de métier n° 2 S-0029;
Bocar Ly, registre de métier n° 2 S-0030;
Tallatou Sow, registre de métier n° 2 S-0031;
Moussa Barr, registre de métier n° 2 P-0032;
Abdou Fatha Seck, registre de métier n° 2 S-0033;
Ousmane Sène, registre de métier n° 2 S-0034;
Ibrahima Diallo, registre de métier n° 2 S-0035;
Alassane N'Diaye, registre de métier n° 2 A-0036;
Kéba Cissé, registre de métier n° 2 S-0037;
Karfa Camara, registre de métier n° 2 S-0038;
Mandake Thiam, registre de métier n° 2 S-0039;
Bakary Camara, registre de métier n° 2 S-0054;
Denis Sané, registre de métier n° 2 S-0055;
Ibrahima Camara, registre de métier n° 2 S-0056;
Ali N'Dao, registre de métier n° 2 S-0057;
Aliou Ly, registre de métier n° 2 S-0058;
Moussa Maron, registre de métier n° 2 S-0059;
Ibrahima Camara, registre de métier n° 2 S-0060;
Haïmadou Bathily, registre de métier n° 2 S-0061.

TABLEAU N° 8

MM. Sandjiba Touré, registre de métier n° 2 S-0062;
Ibou Diatta, registre de métier n° 2 S-0063;
Filidié Bodian, registre de métier n° 2 S-0064;
Seyni Niang, registre de métier n° 2 S-0065;
Diankan Cissokho, registre de métier n° 2 S-0066;
Magatte Thiam, registre de métier n° 2 S-0067;
N'Gane Thiam, registre de métier n° 2 S-0068;
Ousmaïla Sané, registre de métier n° 2 S-0069;
Raphaël Cabou, registre de métier n° 2 S-0070;
Nembal Dramé, registre de métier n° 2 S-0071;
Mamadou Diop, registre de métier n° 2 S-0072;
Ibra Seck, registre de métier n° 2 S-0073;
Malang Simbadi Maréna, registre de métier n° 2 S-0074.

TABLEAU N° 9

MM. Boubacar Sané, registre de métier n° 2 S-0075;
Mamadou M'Baye, registre de métier n° 2 S-0076;
Lamine Badji, registre de métier n° 2 P-0077;
Gora Diop, registre de métier n° 2 S-0078;
Auguste Bandiaki, registre de métier n° 2 S-0079.

- MM. Moussa Sarr, registre de métier n° 2 S-0080;
 Moussa Sagna, registre de métier n° 2 S-0081;
 Abdoulaye Badji, registre de métier n° 2 S-0082;
 Mamadou Seydi, registre de métier n° 2 S-0083;
 Louis Sanka, registre de métier n° 2 S-0084;
 Mamadou Lamine Soumaré, registre de métier n° 2 S-0085;
 Sankouba Bodian, registre de métier n° 2 S-0086;
 Filidié Coly, registre de métier n° 2 S-0087;
 Ibou Dramé, registre de métier n° 2 S-0088;
 Alioune Dramé, registre de métier n° 2 S-0089;
 Aliou Diop, registre de métier n° 2 S-0090;
 Youssouf Mané, registre de métier n° 2 S-0091;
 Alexandre Thiam, registre de métier n° 2 S-0092;
 Mamadou Sambou, registre de métier n° 2 S-0093;
 Ousmane N'Gom, registre de métier n° 2 S-0094;
 Malang Biaye, registre de métier n° 2 S-0095;
 Abdoulaye Camara, registre de métier n° 2 P-0053.

COMMISSION REGIONALE D'AGREMENT DES ARTISANS
 Séance du 28 mai 1969

DÉPARTEMENT DE ZIGUINCHOR

- MM. Djibril Sambou, peintre, registre de métier n° 2 S-0118;
 Mamadou N'Diaye, menuisier, registre de métier n° 2 P-0119;
 Mamadou Samba, peintre, registre de métier n° 2 S-0120;
 Albino Sonko, peintre, registre de métier n° 2 S-0121;
 Nouha Badiane, peintre, registre de métier n° 2 S-0122;
 Mamadou Diagne, tapissier, registre de métier n° 2 S-0123;
 Tété Diadhieu, peintre, registre de métier n° 2 S-0124;
 Moussa Diedhiou, électricien, registre de métier n° 2 S-0125;
 Moussa Badji, menuisier, registre de métier n° 2 P-0126;
 Bakary Diedhiou, peintre, registre de métier n° 2 S-0127;
 Abdou Diedhiou, peintre, registre de métier n° 2 S-0128;
 Karamo Sagna, menuisier, registre de métier n° 2 P-0129;
 Adama Guèye, bijoutier, registre de métier n° 2 A-0130.

TABLEAU N° 10

DÉPARTEMENT DE SÉDHIOU

Section artisanale

- MM. Lamine Sané, registre de métier n° 2 P-0047;
 Alassane Camara, registre de métier n° 2 S-0048;
 Marcel N'Decky, registre de métier n° 2 S-0049;
 Gustave Coly, registre de métier n° 2 S-0050;
 Michel Diatta, registre de métier n° 2 S-0052.

COMMISSION REGIONALE D'AGREMENT DES ARTISANS
 Séance du 28 mai 1969

DÉPARTEMENT DE SÉDHIOU

- MM. Georges Nadie, maçon, registre de métier n° 2 S-0096;
 Souka Baldé, maçon, registre de métier n° 2 S-0097;
 Chérif Coly, mécanicien, registre de métier n° 2 S-0098;
 Alis Diao, maçon, registre de métier n° 2 S-0099;
 Bakary Kandé, maçon, registre de métier n° 2 P-0100;
 Bakary Baldé, menuisier, registre de métier n° 2 P-0101;
 Lamine Sané, registre de métier n° 2 S-0047;
 Alassane Camara, registre de métier n° 2 S-0048;
 Marcel N'Decky, registre de métier n° 2 S-0049;
 Gustave Coly, registre de métier n° 2 S-0050;
 Michel Diatta, registre de métier n° 2 S-0052.

TABLEAU N° 11

DÉPARTEMENT DE KOLDA

Section artisanale

- MM. Dominique Vaz, registre de métier n° 2 P-0040;
 Mohamed M'Baye, registre de métier n° 2 S-0041;
 Mamadou Bayo, registre de métier n° 2 S-0042;
 Amadou Baldé, registre de métier n° 2 P-0043;
 Fodé Cissé, registre de métier n° 2 S-0044;
 Arona Wade, registre de métier n° 2 S-0045;
 Chérif Mahmoudou, registre de métier n° 2 S-0046;
 Cheikh M'Boup, registre de métier n° 2 S-0051.

COMMISSION REGIONALE D'AGREMENT DES ARTISANS
 Séance du 28 mai 1969

DÉPARTEMENT DE VÉLINGARA

- MM. Fansa Camara, menuisier, registre de métier n° 2 P-0102;
 Salif Diouf, menuisier, registre de métier n° 2 P-0103;
 Lansana Fofana, maçon, registre de métier n° 2 S-0104;
 Malang Baldé, menuisier, registre de métier n° 2 P-0105;
 N'Dongo Kane, maçon, registre de métier n° 2 S-0106;
 Adama N'Diaye, maçon, registre de métier n° 2 S-0107;
 Baba Keita, maçon, registre de métier n° 2 S-0108;
 Ibrahima Pouye, maçon, registre de métier n° 2 S-0109;
 Djadji Sall, maçon, registre de métier n° 2 S-0110;
 Mamadou Karé, menuisier, registre de métier n° 2 P-0111;
 Baidy Baldé, maçon, registre de métier n° 2 S-0112;
 Ousmane N'Daw, maçon, registre de métier n° 2 S-0113;
 Abdou Fall, maçon, registre de métier n° 2 S-0114;
 Kalmé Doumbouya, maçon, registre de métier n° 2 S-0115;
 Ibrahima Camara, menuisier, registre de métier n° 2 P-0116;
 Hamady Niang, maçon, registre de métier n° 2 S-0117.

Le Gouverneur, président de la Commission,
 M'Baye DIOUF.

LISTE ELECTORALE

de la Chambre de Commerce de Thiès

DÉCRET n° 66-578 du 13 juillet 1966.

DÉCRET n° 66-840 du 29 octobre 1966.

SECTION COMMERCIALE

Première catégorie

- Etablissements E. Hanna : M. Fouad Jean Samir Hanna, né le 11-12-1938 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Etablissements Peyrissac-Sénégal : M. Louis Marcel Bolot, né le 16-10-1928 à Saïgon (Sud Vietnam), agent des Etablissements Peyrissac à Thiès;
 Etablissements Vézia : M. Amadou Djibril Diop, né en 1919 à Dagana, chef d'Etablissement à Thiès;
 M. Georges Aimé Poite, né le 17-6-1925 à Mazamet (Tarn), commerçant à Thiès;
 Etablissements Vézia : M. Baba Niang, né en 1913 à Rufisque, chef d'Etablissement à M'Bour;
 Etablissements Maurel et Prom : M. Jean André Joanne, né le 17 février 1927 à Caudéran (Gde), gérant d'Etablissement à M'Bour;
 M. Damien Planas, né le 16-12-1917 à Gap (Htes Alp), commerçant à M'Bour.

Deuxième catégorie

- MM. Aramzi Souneige, né le 7-11-1925 à Thiès, commerçant à Thiès;
 El Hadj Diagne, né en 1910 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Allé Guèye, né en 1914 à Méckhé, commerçant à Thiès;
 M'Backé Djitte, né en 1912 à Méckhé, commerçant à Méckhé;
 Makhary Guèye, né en 1925 à Yoff (Cap-Vert), commerçant à Thiès;
 Youssef Tarraf, né en 1909 à Diédine (Liban), commerçant à Bour;
 René Auguste Cathala, né le 19-4-1913 à Méckhé, commerçant à Méckhé;
 SOCOMO (Dramane Traoré), né en 1916 à Kayes (Mali), gérant SOCOMO à Thiès;
 Papa Traoré dit Babacar Diop, né en 1946 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Serigne dit El Hadji Cheikh Diop, né en mars 1912 à N'Dande, commerçant à Thilmakha;
 Joseph dit Artigues Abdoulaye N'Diaye, né le 25-9-1924, à Pire, commerçant à Thiès;
 Pierre Paul Hartmann, né le 14-12-1909 à Dakar, commerçant à Thiès;
 Entreprise Cayorienne de Bâtiments : M^{re} Aimé Diallo, née le 21-9-1928 à Louga, représentante de l'E. C. B. à Thiès;
 Alioune Kandji né en 1905 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 El Hadji Mama iDeng, né en 1904 à K/Allé (Tivaouane), commerçant à Tivaouane;
 Amadou Cissé, né le 6-11-1937 à Khombole, commerçant à Khombole;

- MM. Gery Jean Baptiste Sallière, né le 21-4-1901 à Albiez-le-jeune (Savoie), commerçant à Méckhé;
 Abdoul Karim Sow, né le 24-7-1910 à Conakry, commerçant à Thiès;
 Mafary N'Diaye, né en 1924 à N'Dindy (Diourbel), commerçant à Joal (M'Bour).

Troisième catégorie

- MM. Bécaye Traoré dit Diop, né en 1922 à Thiès, commerçant à Thiès;
 M'Baye Guèye, né en 1910 à Méckhé, commerçant à Méckhé;
 Modia Fall, né en 1915 à Tabby (Tivaouane), commerçant à Diokoul-Tabby;
 Mody Diagne, né en 1908 à Saint-Louis, commerçant à Thiès;
 El Hadji Babacar Sarr, né en 1911 à Gandiole, commerçant à Khombole;
 El Hadji Amadou Guèye N'Diaye, né le 29-6-1899 à Rufisque, boucher à Thiès;
 Assane M'Bengue, né en 1894 à Rufisque, commerçant à Pout;
 Amary N'Diaye, né en 1930 à Thiallé (Thiès), commerçant à Thiès;
 M'Baye Diagne, né en 1929, K/Saïp (Thiès), commerçant à Thiès;
 Youssoufa N'Dir, né en 1913 à Rufisque, commerçant à Thiès;
 Moustapha Djitte, né en 1936 à Méckhé, commerçant à Méckhé;
 El Hadji Seyni Amadou dit Néné M'Baye, né en 1903 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Abdou Baila N'Diaye, né le 26-3-1920 à Kayes (Mali), agent d'affaires à Thiès;
 El Hadji Serigne Massamba Guèye, né en 1921 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 El Hadji Badara M'Baye, né en 1912 à Thilmakha, commerçant à Thilmakha;
 Mamadou Dion dit Traoré, né le 5-1-1906 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Amy N'Diaye, né le 15-5-1928 à Thiès, commercante à Thiès;
 Assane M'Baye, né en 1910 à Pamène II (Thiès), commerçant à Tassette;
 Alioune Diouf, né le 6-11-1928 à Tivaouane, commerçant libraire à Thiès;
 Moussa Diagne, né en 1919 à Méckhé, commerçant à Méckhé;
 Momar Diop, né en 1920 à Pire, commerçant à Thiès;
 Sidy Samb, né en 1929 à Sinthiou-Gade (Thiès), commerçant à Touba-Toul;
 Serigne Touré, né en 1910 à Touba-Toul (Thiès), commerçant à Touba-Toul, Thiès;
 Aliou Diouf, né en 1915 à K/Lamane (Thiès), commerçant à Touba-Toul;
 Abdoulaye Diouf, né en 1908, à Touba-Toul, commerçant à Touba-Toul;
 Salion Faye, né le 3-1-1899 à N'Dadel (Thiès), commerçant à Khombole;
 Farba Bâ, né en 1930 à Khombole, commerçant à Khombole;
 Lamine Fall, né en 1910, Khombole, commerçant à Khombole;
 El Hadji Abdou Karim Diop, né en 1914 à Rufisque, commerçant à Thiès;
 Papa Guèye, né en 1928 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Alioune Palla M'Baye, né le 15-12-1915 à Rufisque, commerçant à Tivaouane;
 Sadaga Fall, né en 1940 à Pire, commerçant à Pire;
 Abdoulaye Wade, né en 1907 à Pire, commerçant à Pire;
 Cheikh M'Boup, né en 1920 à Pire, commerçant à Pire;
 Djibril N'Doye, né en 1926 à Pire, commerçant à Pire;
 Khaly M'Boup, né le 12-11-1913 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Mamadou Dia, né en 1902, à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Mamadou Kandji, né en 1904 à Pire, commerçant à Pire;
 Momar Awa Diop, né en 1917 à Ramatou (Tivaouane), commerçant à Pékessé;
 Thierno N'Diaye, né en 1921 à Pire, commerçant à Pire;
 Mamadou Dieng, né en 1920 à N'Diarga (Tivaouane), commerçant à Pékessé;
 Fatou Kiné N'Diaye, née le 2-1-1927 à Thiès, commercante à Thiès;
 Edmond Saad, né le 17-7-1928 à Dakar, commerçant à Pout;
 Amadou Samb, né en 1930 à Pout, commerçant à Pout;
 Cheikh Bal, né en 1920 à K/Assane N'Diaye (Thiès), commerçant à Thiès;

- MM. El Hadji Alla N'Diaye, né en 1902 à N'Diassane, commerçant à Thiès;
 El Hadji Seydou Diallo, né le 8-8-1908 à Podor, entrepreneur-transporteur à Thiès;
 Momar Awa Niang, né le 2-2-1927 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Momar Khoudia Fall, né en 1926 à Thiès, commerçant à Thiès;
 Doudou Guèye, né le 30-1-1915 à Louga, commerçant à Thiès;
 Mor Lo, né en 1914 à Taïba N'Diaye (Tivaouane), commerçant à Taïba N'Diaye;
 Gora Diop, né en 1924 à Méckhé, commerçant à Pékessé;
 N'Diamba Touré, né en 1923 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Abdoulaye Thiaw, né en 1902 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Momar Thiaw, né en 1911 à Khévar (Tivaouane), commerçant à Pire;
 Mamadou Camara, né en 1918 à K/Chérif Moulaye (Thiès), commerçant à Tivaouane;
 Mafatim Sylla, né en 1921 à N'Guéyène-N'Diassane, commerçant à Tivaouane;
 Mamadou, dit Doudou Diop, né en 1910 à M'Bour, commerçant à Tivaouane;
 Mor Gaye, né en 1937 à Taïba N'Diaye, commerçant à Tivaouane;
 Sangoné Sow, né en 1904 à N'Domor (Tivaouane), commerçant à Tivaouane;
 M'Backé N'Diaye, né en 1928 à Tivaouane, commerçant à Tivaouane;
 Cheikh N'Diaye, né en 1923 à Pire, commerçant à Tivaouane;
 Moussa N'Diaye, né en 1927 à Mouit Gandiole, commerçant à Thiès;
 El Hadji Malick Sow, né en 1922 à Dékholé, commerçant à M'Bayène;
 Abdoulaye Guèye Yamar, né le 26 février 1903 à Saint-Louis, commerçant à Tivaouane;
 Astou Sow, né en 1920 à Tivaouane, commercante à Tivaouane;
 Momar Guèye, né en 1911 à M'Bour, commerçant à Thiadiaye;
 Mamadou Diagne, né en 1909 à N'Gaparou, commerçant à N'Gaparou;
 Magatte Fall, né en 1918 à N'Guékokh, commerçant à N'Guékokh;
 El Hadji Daouda Lèye, né en 1892 à Rufisque, commerçant à M'Bour;
 Moussé Boury N'Diaye, né en 1929 à Pire, commerçant à M'Bour;
 Cheikh Niang, né en 1897 à Saint-Louis, commerçant à M'Bour;
 Abdoulaye Wade, né en 1893 à Rufisque, commerçant à N'Gaparou;
 Augustin N'Doffène Diouf, né en 1920 à N'Diaganiao, commerçant à N'Diaganiao;
 Joseph Rebeiz, né le 2 décembre 1932 à Fuméla, commerçant à N'Guéniène;
 Lamine N'Dong, né le 24 mai 1931 à Joal, commerçant à N'Guéniène.

SECTION INDUSTRIELLE

Première catégorie

- Société Sénégalaise de l'Amiante Ciment : M. Désiré Noulain, né le 26 juin 1921 à Douchy (Nord), Chef d'usine SENAC à Pout;
 Société Sénégalaise des Phosphates de Thiès : M. Julien Garas-sino, né le 6 février 1928 à Sanary sur Mer (Var), Directeur technique SSPT à Thiès;
 S.I.S.C.O.M.A. : M. Timoléon Martinetti, né le 13 août 1925 à Sierra-di-Fiumirlo (Corse), Chef d'atelier S.I.S.C.O.M.A. à Pout;

Deuxième catégorie

- MM. Atou N'Diaye, né en 1927 à Tivaouane, transporteur à Thiès;
 N'Gor Sarr, né en 1928 à Sandiara, transporteur à Thiès;
 Mamadou Wade, né en 1930 à Keur Meïssa N'Diaye (Thiès), transporteur à Thiès;
 Mayoro Fall, né en 1930 à Keur M'Baye (Thiès), transporteur à Thiès;
 El Hadji Sakéwé M'Baye, né en 1912 à Dakhar Dodji (Tivaouane), transporteur à Thiès;
 Abdou Guèye, né en 1940 à Thiès, transporteur à Thiès;
 Mouhamadou Fall, né le 1^{er} mars 1941 à Thiès, transporteur à Tivaouane;

MM. Bathié Guèye, né en 1921 à Sinou-Khaly (Tivaouane), transporteur à Tivaouane;
 Serigne M'Baye, né en 1920 à N'Diobène Gangou (Thiès), transporteur à Pèkessé;
 El Hadji Saër Dia, né le 13 juin 1904 à Saint-Louis, transporteur à Thilmakha;
 N'Diogou M'Baye, né en 1906 à Tivaouane, transporteur à Tivaouane;
 Souleymane Sèye, né le 11 mai 1931 à Thiès, transporteur à Thiès;
 Souleymane Fall, né en 1914 à Thiallé (Thiès), transporteur à Thiès;
 Mamadou Guèye, né en 1922 à N'Diakhaté N'Diassane, transporteur à N'Diakhaté N'Diassane;
 N'Gouda Diène, né en 1937 à Keur-Massamba Guèye (Thiès), transporteur à Thiès;
 Gana N'Doye, né le 3 mars 1931 à Mékhé, transporteur à Thiès;
 Amadou N'Diaye, né en 1941 à Taïba N'Diaye, transporteur à Taïba N'Diaye;
 Moustapha Kandji, né en 1912 à Tivaouane, transporteur à Mont Rolland.

SECTION ARTISANALE

Première catégorie

MM. Mamadou Pène, né en 1925 à Thiès, cordonnier-marochinier à Thiès;
 El Hadji N'Dane Diagne, né en 1920 à Thiès, bijoutier à Thiès;
 Mor M'Bow, né en 1920 à Thiès, cordonnier à Thiès;
 Ousmane Seck, né le 26 juin 1934 à Thiès, bijoutier à Thiès;
 Cheikh Thiam, né en 1912 à Khombole, bijoutier à Thiès;
 Khaly Guèye, né le 4 juin 1936 à Tivaouane, cordonnier à Tivaouane;
 Djiby Bâ, né en 1926 à Boghé, tisserand à Tivaouane;
 Mor Lô, né en 1910 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Gora Thiam, né en 1921 à Bagne, bijoutier à Tivaouane;
 Moussé Thiam, né en 1919 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Cheikh Thiam, né en 1934 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 El Hadji Dia, né en 1928 à Linguère, bijoutier à Tivaouane;
 Tamsir Guèye, né en 1934 à Keur-Baba Alima (Tivaouane), bijoutier à Tivaouane;
 Ousmane Guèye, né en 1926 à Belly (Kébémér), bijoutier à Tivaouane;
 Ibra Lô, né en 1923 à Miname (Tivaouane), bijoutier à Tivaouane;
 Mamadou Thiam, né en 1904 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Makhtar Thiam, né en 1927 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Elimane Thiam, né en 1903 à Keur-N'Dioba, Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Amadou Sy Seck, né en 1914 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Magatte M'Bow, né en 1938 à Keur-N'Dioba, Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Ousmane Thiam, né en 1940 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 N'Diaga Sarr M'Baye, né en 1923 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Birame Guèye, né le 4 mars 1941 à Teugue N'Doki (Kébémér), bijoutier à Tivaouane;
 M'Backé Thiam, né en 1932 à Sine-Khaly, Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Mamadou Thiam, né en 1922 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Moussa Guèye, né en 1941 à Belly (Kébémér), bijoutier à Tivaouane;
 M'Baye Kandji, né en 1914 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Ousmane Seck, né en 1906 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Malèye Guèye, né en 1933 à Thiès, marochinier à Tivaouane;
 Momar Guèye, né le 27 juillet 1914 à Thiès, bijoutier à Tivaouane;
 Youssou Guèye, né en 1917 à Tivaouane, bijoutier à Tivaouane;
 Alioune Badara Seck, né le 21 septembre 1937 à Saint-Louis, bijoutier à Tivaouane;
 Mamadou Diagne, né en 1933 à Thiès, bijoutier à Tivaouane.

Deuxième catégorie

MM. Ibrahima Karé, né en 1924 à Thiès, forgeron à Thiès;
 Massaër Gaye, né en 1937 à Khombole, tailleur à Khombole;
 N'Diaga Fall, né en 1909 à Yadjine (Tivaouane), tailleur à Tivaouane;
 N'Dongo Diop, né en 1935 à Thiès, menuisier métallique à Thiès;
 Assane M'Baye, né en 1943 à Louga, tailleur à Tivaouane;
 Modou Sarr, né en 1932 à Tivaouane, tailleur à Tivaouane;
 Mamour Niang, né en 1928 à Keur-Malick Niang, forgeron à Tivaouane;
 Mory N'Gom, né en 1937 à Dougnane (Tivaouane), forgeron à Pambal (Tivaouane);
 Daouda Thiam, né en 1942 à Keur-N'Dioba, forgeron à Keur-N'Dioba (Tivaouane);
 Gora Thiam, né en 1941 à Keur-N'Dioba, forgeron à Keur-N'Dioba (Tivaouane);
 Khel Thiam, né en 1911 à Tivaouane, forgeron à Keur-Maguèye (Tivaouane);
 Cheikh Thiam, né en 1928 à Tivaouane, forgeron à Keur-Maguèye (Tivaouane);
 Abdou Thiam, né en 1926 à N'Dorong, forgeron à Tivaouane;
 Mamadou N'Diaye n° 3, né en 1910 à Tivaouane, menuisier à Tivaouane;
 Mamadou N'Diaye n° 4, né en 1944 à Keur-Baba Alima, menuisier à Tivaouane;
 Massamba Lam, né en 1940 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Samba Tall, né en 1920 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Amadou Dieng Seck, né le 21 février 1933 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Ousmane Seck, né en 1931 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Aboul Aziz Kébé, né le 23 février 1932 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Ousseynou M'Baye, né le 6 octobre 1942 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Massow Fall, né en 1942 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Doudou N'Dour, né en 1919 à Tivaouane, menuisier à Keur-Khaly;
 Moussa Sy, né le 28 avril 1939 à Thiès, tailleur à Thiès;
 Boubacar Diallo, né le 1^{er} février 1916 à Thiès, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Ibra Dièye, né en 1938 à Tivaouane, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Demba Fatim Sall, né en 1938 à Tivaouane, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Maguèye Niang, né le 17 février 1934 à Dakar, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Amadou Bamba M'Bengue, né en 1938 à Thiès, menuisier à Thiès;
 El Hadji Daouda Dia, né en 1937 à Keur-Thione (Tivaouane), menuisier ébéniste à Thiès;
 Amadou Sarr, né le 1^{er} mars 1932 à Thiès, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Assane N'Doye, né le 25 novembre 1937 à Thiès, menuisier-ébéniste à Thiès;
 Amadou Moustapha Thiongane, né le 19 janvier 1932 à Thiès, menuisier-ébéniste à Thiès.

Troisième catégorie

MM. Souleymane Dia, né le 16 juin 1910 à Dakar, tâcheron à Thiès;
 Fodé Camara, né en 1921 à Thiès, tâcheron à Thiès;
 Abdoulaye N'Diaye né en 1919 à Mékhé, tâcheron à Thiès;
 Banda N'Diaye, né le 27 décembre 1925 à Rufisque, tâcheron à Thiès;
 Banda Guèye, né en 1939 à Rufisque, mécanicien à Tivaouane;
 Karim Diop, né en 1933 à Rufisque, maçon à Tivaouane;
 Balla N'Diaye, né le 7 novembre 1909 à Rufisque, ferrailleur à Tivaouane;
 Aly Sall, né en 1917 à Dagana, mouleur à Tivaouane;
 Yaba Dieng, né en 1925 à Sinthou-Pire, mouleur à Tivaouane;
 Sèga Dieng, né en 1941 à Tivaouane, mouleur à Tivaouane;
 Mamadou Keita, né en 1908 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Abdoulaye Diagne, né le 15 mars 1931 à N'Guén (Birkilane), maçon à Tivaouane;
 Mor M'Baye, né en 1935 à Keur-Macoumba Guèye (Thiès), maçon à Tivaouane;

MM. Ousseynou M'Baye, né le 19 novembre 1941 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Moctar Sylla, né en 1908 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Alioune Sèye, né en 1924 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Sakhéwé Niang, né en 1940 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Mamadou Diagne n° 2, né en 1940 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Mamadou N'Diaye n° 1, né le 14 novembre 1941 à Khadji Ouoloff (Kébémér), maçon à Tivaouane;
 Mamadou Bâ, né le 6 juillet 1910 à Dakar, maçon à Tivaouane;
 Abdoulaye Diop, né en 1927 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Mactar Dieng, né en 1940 à Sinthie-Pire, maçon à Tivaouane;
 Siré Dia, né en 1936 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Samba Fall, né en 1930 à Kébémér, maçon à Tivaouane;
 Mamadou N'Diaye n° 2, né en 1935 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Mamadou Sow, né en 1944 à Keur-N'Diaye, maçon à Tivaouane;
 Mamadou Diop, né en 1940 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Idrissa Bâ, né en 1927 à Diaganiao, maçon à Tivaouane;
 Madiama N'Dour, né en 1941 à Kelle, maçon à Tivaouane;
 Souleymane Diakhaté, né en 1917 à Rufisque, entrepreneur des T. P. à Tivaouane;
 Alé Niang, né en 1936 à Yéma, maçon à Tivaouane;
 Birama Seck, né en 1936 à Selco (Tivaouane), maçon à Tivaouane;
 Birame Youmé Kâ, né le 9 août 1933 à Saint-Louis, maçon à Tivaouane;
 M'Bissane Diouf, né en 1921 à Tivaouane, maçon à Tivaouane;
 Mamadou Seck, né en 1914 à Bargny, maçon à Tivaouane;
 Oumar Diallo, né en 1914 à Tivaouane, peintre à Tivaouane;
 Abdourahmane Coulibaly, né le 11 janvier 1936 à Saint-Louis, soudeur à N'Diassane (Tivaouane);
 M'Baye Kane, né en 1943 à Tivaouane, tôlier-soudeur à Tivaouane;
 Madieng Dieng, né en 1937 à Tivaouane, photographe à Tivaouane;
 Mamadou Thiao, né le 12 décembre 1923 à Thiès, électricien à Tivaouane;
 Doudou Diop, né en 1905 à Thiès, mécanicien-tourneur à Tivaouane;
 Latsouck Faye, né en 1922 à N'Gallane Sanghaye (Fatick), électricien-radio à Tivaouane;
 Bou Sidibé, né en 1921 à Thiès, maçon à Tivaouane;
 Momar Faye, né en 1924 à Thiès, maçon à Thiès;
 Cheikh Fall, né le 11 juillet 1915 à Kébémér, tapissier à Thiès.

Fait à Thiès, le 23 décembre 1968.

Pour le Gouverneur et p. o. :

Le deuxième adjoint, président de la commission d'établissement de la liste électorale,

N'Dakhté M'BAYE.

LISTE ELECTORALE

de la Chambre de Commerce du Sénégal oriental

I. — SECTION COMMERCIALE.

a) Première catégorie :

MM. Amadou Gaye, né vers 1918 à Diama, directeur de la C.S.S.E. à Tambacounda;
 Mamadou Tall, né en 1912 à N'Diébél, administrateur de la C.S.S.E. à Tambacounda.

b) Deuxième catégorie :

MM. El-Hadji Moctar Diallo, né le 12 novembre 1907 à Conakry, commerçant à Tambacounda;
 El Hadji Ousmane N'Diaye Baba, né en 1915 à Kaolack, commerçant à Tambacounda;
 Ousseynou Diouf, né vers 1930 à Keur Madiabel, transporteur à Tambacounda;
 Touba Fall, né en 1926 à Tivaouane, transporteur à Tambacounda;

M. Abdoul Aziz Ly, né le 30 mai 1932 à Saint-Louis, transporteur à Tambacounda;
 M^{me} N'Diaye, née Diamy Sangaré, née en 1925 à Bakel, transporteur à Tambacounda;
 M. El Hadji Baba Guèye, né en 1918 à Guinguinéo, transporteur à Tambacounda.

c) Troisième catégorie :

MM. Ansoumane Fofana, né en 1922 à Kankan, commerçant à Tambacounda;
 El Hadji Demba N'Doye, né le 11 février 1904 à Rufisque, commerçant à Tambacounda;
 Kassé Mamadou, né en 1910 à Thielmakha, commerçant à Tambacounda;
 N'Diaga Diop, né en 1928 à Mékhé, commerçant à Tambacounda;
 Amadou Bathily, né en 1936 à Bala, commerçant à Tambacounda;
 El Hadji Demba N'Dao, né en 1918 à Makacoto, commerçant à Tambacounda;
 Oumar Seck, né en 1913 à Diourbel, commerçant à Tambacounda;
 Baboucar N'Diaye dit M'Baye, né le 6 avril 1911 à Rufisque, commerçant à Tambacounda;
 Yaya Guissé, né en 1914 à Tambacounda, commerçant à Tambacounda;
 Khalifa Seck, né en 1938 à Kaolack, commerçant à Tambacounda;
 Mamadou Thiam, né en 1914 à Koussanar, commerçant à Tambacounda;
 Diankamé Traoré, né en 1927 à Goladé, commerçant à Tambacounda;
 Malal Bathily, né le 12 juin 1930 à Tambacounda, commerçant à Tambacounda;
 Djibril Kamara, né en 1924 à Tambacounda, commerçant à Tambacounda;
 Seydou Niang dit Djibril, né en 1928 à Séling, commerçant à Tambacounda;
 Ousmane Touré, né en 1940 à Tambacounda, commerçant à Tambacounda;
 Cheikh Sèye, né en 1940 à Diourbel, commerçant à Tambacounda;
 Arouna Thiam, né en 1925 à Kahao, commerçant à Tambacounda;
 Sérigne Touba Dème, né le 4 juillet 1925 à Louga, commerçant à Tambacounda;
 Mawdo Niang, né en 1924 à Dagana, commerçant à Tambacounda;
 Kaly Fofana, né en 1922 à Soutuma, commerçant à Tambacounda;
 Daouda Wane, né le 6 février 1931 à Guénoto, transporteur à Tambacounda (2^e catégorie);
 Ousmane Diakhité, né en 1925, commerçant à Tambacounda;
 Mamadou Diop, né en 1926 à N'Guéoul, entrepreneur à Tambacounda;
 Sérigne Wilane, né en 1931 à Haffé, commerçant à Tambacounda;
 Mama Guèye, né le 8 mai 1930 à Kaolack, commerçant à Tambacounda;
 Mor Talla Fall, né en 1930 à Koungheul, commerçant à Tambacounda;
 Birane Niasse, né à Kaolack en 1935, commerçant à Tambacounda;
 Malick N'Diaye, né vers 1927 à Garlaye, commerçant à Tambacounda;
 Moussa Dieng, né le 28 mars 1937 à Diourbel, commerçant à Tambacounda;
 Modio Gnaghadou, né le 15 août 1927 à Tambacounda, commerçant à Tambacounda;
 Dias Faye, né en 1912 à Fatick, commerçant à Koussanar;
 Moussa Fall, né le 12 décembre 1940 à Koussanar, commerçant à Koussanar;
 Philippe Elias Boridy, né en 1912 à Kafarhouna, commerçant à Koussanar;
 Elias Azar, né en 1926 à Kafarhouna, commerçant à Koussanar;
 Cheikh Diop, né le 30 mars 1920 à Kaolack, commerçant à Koussanar;
 Mor Diop, né vers 1925 à Guinguinéo, commerçant à Koussanar;
 Alpha Diallo, né le 12 février 1940 à St-Malème, commerçant à St-Malème;
 Modou Dieng, né en 1914 à St-Malème, commerçant à St-Malème;

MM. Mamadou Saliou Diallo, né en 1922 à Koussanar, commerçant à Koussanar;
 Daouda Sall, né en 1941 à Thialé Dep Bembey, commerçant à Kédougou;
 Nar Diagne, né vers 1914 à Thiakhomé, Diourbel, commerçant à Kédougou;
 El-Hadji N'Diaye, né vers 1921 à Tivaouane, commerçant à Kédougou;
 Dame Seck, né en 1938 à Thiékhène Sam-Sam, commerçant à Kédougou;
 Karim Traoré, né en 1913 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Ousseynou N'Diaye, né en 1915 à Dangou N'Diaye, commerçant à Bakel;
 Samba Dramé, né en 1932 à Diawara, commerçant à Bakel;
 Balla Sylla, né en 1920 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Samba Sakho, né en 1942 à Diawara, commerçant à Bakel;
 Mabo Badji, né en 1938 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Samba Konaté, né en 1941 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Sadio Diop, né en 1923 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Oumar Konaté, né en 1927 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Amady Simbe, né en 1926 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Limamou Bâ, né en 1925 à Diawara, commerçant à Bakel;
 Samba Abou Dièye, né le 16 mars 1936 à Ordoldé, commerçant à Bakel;
 Massa Bakhayokho, né en 1907 à Bakel, commerçant à Bakel;
 Samba Guiro, né en 1934 à Séling, commerçant à Kidira;
 Idrissa Guiro, né en 1926 à Sinthiou Diohé, commerçant à St-Diohé;
 Amadou Guiro, né en 1931 à Séling, commerçant à Kidira;
 Djiby Guiro, né en 1932 à St-Diohé, commerçant à Kidira;
 M'Barody Guiro, né en 1915 à Séling, commerçant à Kidira;
 Alpha Thiam, né en 1918 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Djiby Malick Diallo, né en 1935 à Kidira, commerçant à Kidira;
 El Hadji Mamadou Malick Diallo, né en 1909 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Abdoul Diallo, né en 1923 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Samba Malick Diallo, né en 1915 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Mody Diallo, né en 1920 à St-Dialiguel, commerçant à Kidira;
 Mamadou Sidibé, né en 1941 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Lassana Sylla, né en 1911 à Diougountouro, commerçant à Kidira;
 Fousseynou Silly Bathily, né en 1918 à Tuabou, commerçant à Kidira;
 Amadou Diouldé Sow, né en 1931 à Kidira, commerçant à Kidira;
 Nouhoum Gassama, né en 1918 à Mayes, commerçant à Kidira;
 Diabé Sow, né en 1912 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Bassirou Tambadou, né en 1926 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Amara Traoré, né en 1945 à Golmy, commerçant à Golmy;
 El Hadji Ramatoulaye Koité, né en 1928 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Madigallé Barry, né en 1926 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Arouna Barry, né en 1927 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Abdoulaye Traoré, né en 1913 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Bano Cissokho, né en 1928 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Demba Gassama, né en 1905 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Lamine Keita, né en 1922 à Golmy, commerçant à Golmy;
 Wagui Dramé, né en 1925 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Daouda Dramé, né en 1934 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Djibirirou Diagouraga, né en 1924 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Kandiora Dramé, né en 1922 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Dramane Diarra, né en 1924 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Demba Coumba Niang, né en 1932 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Cherif Touré, né en 1930 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Demba Maïmouna Seck, né en 1926 à Moudéry, commerçant à Moudéry;

MM. Daouda Salla, né en 1920 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Boubacar Daouda Kamara, né en 1935 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Abdoulaye Traoré, né en 1925 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Yougoukhassé Camara, né en 1918 à Moudéry, commerçant à Moudéry;
 Falilou N'Doye, né en 1915 à Diourbel, commerçant à Goudiry;
 Demba Malick Diallo, né en 1917 à Kidira, commerçant à Goudiry;
 Oumar N'Diaye, né en 1940 à Goudiry, commerçant à Goudiry;
 Farba Bandiougou Diallo, né en 1925 à Bogal, commerçant à Goudiry;
 Samba Maïssa Coulibaly, né en 1919 à Féténiébé, commerçant à Goudiry;
 Demba Dia, né en 1931 à Séoudji, commerçant à Goudiry;
 Abdoul Diallo, né en 1916 à Goudiry, commerçant à Goudiry;
 Bocar Diavel, né en 1925 à Youpé Hamady, commerçant à Goudiry;
 Kémoko Savané, né en 1935 à Madinacodiolone, commerçant à Goudiry;
 Coly N'Diaye, né en 1938 à Koussan, commerçant à Goudiry;
 Ladji Timera, né en 1934 à Yéféra, commerçant à Yéféra;
 Ladji Timera n° 2, né en 1917 à Yéféra, commerçant à Yéféra;
 Samba Timera, né en 1920 à Yéféra, commerçant à Yéféra;
 Yakhoubia Timera, né en 1918 à Yéféra, commerçant à Yéféra;
 Kissima Moukoudou Diakho, né en 1925 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Thioudy Tandjigora, né en 1934 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Moustapha Diakho, né en 1914 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Madjiraca Souraké Kébé, né en 1927 à Koungany, commerçant à Koungany;
 Kissima Timera, né en 1920 à Yéféra, commerçant à Aroundou;
 Samba Bathily, né en 1933 à Aroundou, commerçant à Aroundou;
 Fodé Bathily, né en 1919 à Aroundou, commerçant à Aroundou;
 Hameth Guiro, né en 1934 à Dinthiou Diohé, commerçant à St-Diohé;
 Daouda Guiro, né en 1920 à Séling, commerçant à St-Diohé;
 Diadié Dramé, né en 1930 à Gandé, commerçant à Gandé;
 Gassama Kandé, né en 1927 à Gandé, commerçant à Gandé;
 Lassana Touré, né en 1936 à Gandé, commerçant à Gandé;
 Mamadou Tandian, né en 1940 à Gandé, commerçant à Gandé;
 Boulaye Alssata Gadjigo, né en 1939, commerçant à Manayel;
 Abdou Wahabou Thiam, né en 1931 à Manayel, commerçant à Manayel;
 Boulaye Bathily, né en 1921 à Tuabou, commerçant à Tuabou;
 Mamadou Sy Ouatarra, né en 1924 à Tuabou, commerçant à Tuabou;
 Silman Koulikou Soumaré, né en 1929 à Elingara, commerçant à Elingara;
 Alassane Dia, né en 1920 à Barobé, commerçant à Bakel;
 Amadou Dieng, né en 1923 à Marsa, commerçant à Marsa;
 Samba Sakho, né en 1929 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Bouna Sakho, né en 1927 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Bano Sakho, né en 1923 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Gongo Dramé, né en 1927 à Diawara, commerçant à Diawara;
 El Hadji Bakary Mamadou Sakho, né en 1906 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Ismaïla Sy, né en 1930 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Silman Sakho, né en 1924 à Diawara, commerçant à Diawara;
 Mamadou Samba Koita, né en 1938 à Diawara, commerçant à Diawara;
 El Hadji Bakary Sakho, né en 1906 à Diawara, commerçant à Diawara;

MM. El Hadji Ousmane Samassa, né en 1912 à Ballou, commerçant à Ballou;
 El Hadji Sikou Samissa, né en 1912 à Ballou, commerçant à Ballou;
 El Hadji Wagué, né en 1920 à Gabou, commerçant à Gabou;
 Souleymane Guiro, né en 1933 à Séling, commerçant à Gabou;
 Bouna Wagué, né en 1935 à Gabou, commerçant à Gabou;
 Demba Sow, né en 1923 à Gabou, commerçant à Gabou;
 Guiro Boubou, né en 1913 à Séling, commerçant à Séling;
 Séga Kanté, né en 1937 à Sénoudébou, commerçant à Sénoudébou.

II. — SECTION INDUSTRIELLE

MM. Velasco Henri, né le 5 novembre 1931 à Bègles, 33 (France), propriétaire d'usine de décorticage à Tambacounda;
 Zeynil Abidine Tandian, né en 1935 à Bakel, garagiste à Bakel.

III. — SECTION ARTISANALE

a) Artisans d'Art

MM. Mamadou Diouck, bijoutier à Tambacounda;
 Kéfing M'Bow, bijoutier à Tambacounda;
 Pathé Thiam, bijoutier à Tambacounda;
 Mamoudel Sy, bijoutier à Tambacounda;
 Samba Dia, tisserand à Tambacounda;
 Diam N'Diaye, tisserand à Tambacounda;
 Mamadou Dia, tisserand à Tambacounda;
 Ameth Thiam, bijoutier à Tambacounda;
 Oumar Diankha, bijoutier à Tambacounda;
 Dia Kéita, tisserand à Tambacounda;
 Abdoulaye Soumaré, tisserand à Tambacounda;
 M'Boudy Diallo, tisserand à Tambacounda;
 Mamadou Guissé, tisserand à Tambacounda;
 Samba Diop, tisserand à Tambacounda;
 Amadou Bâ, tisserand à Tambacounda;
 Yaya Sougnana, bijoutier à Tambacounda;
 Nango Sy, bijoutier à Tambacounda;
 Mamadou Seck, maître bijoutier à Tambacounda;
 Cheikh Sène, cordonnier à Tambacounda;
 M'Baye Sène, tisserand à Tambacounda;
 Ibrahima M'Bow, bijoutier à Tambacounda;
 Ophia Diallo, tisserand à Tambacounda;
 Samba Camara, tisserand à Tambacounda;
 Mamadou Diallo, tisserand à Kédougou;
 Mamadou Diallo n° 2, tisserand à Kédougou;
 Moussa Sy, tisserand à Kédougou;
 Boubacar Camara, tisserand à Kédougou;
 Moussa Diallo, tisserand à Kédougou;
 Omar Diallo, tisserand à Kédougou;
 Amara Cissokho, bijoutier à Kédougou;
 Fadéré Kéita, vannier à Kédougou;
 Moukidine Kéita, vannier à Kédougou;
 Sara Manothie, vannier à Kédougou;
 Kandia Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Karimou Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Pourcel Samoura, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Koundan Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Kéita n° 2, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Kéita n° 3, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Samoura, vannier à Bandafassy;
 Fidiora Camara, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Sara Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Yatar Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Camara n° 4, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Sara Kanté, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Bodian Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Sara Camara, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);

MM. Thianguoumou Kanté, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Diougou Samoira, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Ousmane Kamara, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Deppé Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Kéita n° 2, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 N'Goudiémou Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Eppay Camara, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Tamba Camara n° 5, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Oury Camara, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Sara Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Fodé Kéita, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Bakary Sylla, vannier à Bandé (arrondissement de Bandafassy);
 Sadio Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Oumar Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Faly Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Mamadou Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Malamine Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Maïré Bâ Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Dioula Diawara, cordonnier à Kédougou;
 Sadio Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Ibrahima Sylla, cordonnier à Kédougou;
 Mamadou Tounkara, cordonnier à Kédougou;
 Thierno Sylla, ébéniste à Kédougou;
 Mamadou Niang, bucheron sculpteur à Kédougou;
 Cheikh Diaby, photographe à Kédougou;
 Mamadou M'Bouré Niang, cordonnier à Bakel;
 Arona Sylla, cordonnier à Bakel;
 Samba Samboudou, cordonnier à Bakel;
 Ousmane Touré, cordonnier à Bakel;
 Moussa Traoré, cordonnier à Bakel;
 Awa Sylla, teinturière à Bakel;
 Baba Nianghane, forgeron à Bakel;
 Dioumbou Sylla, cordonnier à Bakel;
 Kabou Wagne, photographe à Bakel;
 Dominique Crato, maître ébéniste à Bakel;
 Lassana Kanté, sculpteur bois à Bakel;
 Saïdou Galel Sy, tisserand à Bakel;
 Wourdé Sy, bijoutier à Bakel;
 Hamady Samba Dambélé, tisserand à Bakel;
 Yéro Samba Diallo, tisserand à Bakel;
 Abdoul Samba Diatta, tisserand à Bakel;
 Hamady Malal Sall, tisserand à Bakel;
 Sangué N'Diaye, bijoutier à Bakel;
 Maguëye Demba, bijoutier à Bakel;
 Mamady Coulibaly, tisserand à Bakel;
 Magatte Seck, bijoutier à Bakel;
 Hamady Ouandé Sy, tisserand à Bakel;
 Sidy Lame, bijoutier à Bakel;
 Oumar Djiby Ly, bijoutier à Bakel;
 Hamady Thiam, bijoutier à Bakel;
 Daoudou Laye Diarra, tisserand à Bakel;
 Sony Cissokho, bijoutier à Bakel;
 Samba Ouandé Sy, tisserand à Bakel;
 Yaya Samba Coulibaly, tisserand à Bakel;
 Samba Diaby Bâ, tisserand à Bakel;
 Malal Diallo, tisserand à Bakel;
 Demba Guita N'Diaye, tisserand à Bakel;
 Abdoulaye Sakho, tisserand à Bakel;
 Amadou Diao, bijoutier à Bakel;
 Issa Lame, tisserand à Bakel;
 Maka Demba Sylla, tisserand à Bakel;
 Amady Samba Coulibaly, tisserand à Bakel;
 Mamadou dit Doudou Thiam, bijoutier à Bakel;
 Aly Bâ, tisserand à Bakel;
 Bilaly Touré, tisserand à Bakel;
 Bourou Demba, bijoutier à Bakel;
 Souleymane Diaw, bijoutier à Bakel.

b) *Artisans de Service*

MM. Lassana Kanté, dépanneur radios à Tambacounda;
 Ousseynou Kanté, dépanneur radios à Tambacounda;
 Samba Diallo, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Mamadou Sall, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Sérigne Diop, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Mame Cheikh Diop, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Talla M'Baye, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Dame Diop, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Touba Kane, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Thierno Khassim Bâ, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 M'Baye Gningue, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Ibra Fall, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Papa M'Baw, tailleur traditionnelle à Tambacounda;
 El Hadji Dabo, tailleur coupe européenne à Tambacounda;
 Alexandre N'Do, tailleur coupe européenne à Tambacounda;
 Sérigne Thiam, forgeron à Tambacounda;
 Matedji Thiam, forgeron à Tambacounda;
 Ibrahima Bèye, forgeron à Tambacounda;
 Modou Seck, forgeron à Tambacounda;
 Lamine N'Diaye, peintre à Tambacounda;
 Damaké Traoré, peintre à Kédougou;
 M'Baye Bèye, tailleur à Kédougou;
 Sory Diallo, tailleur à Kédougou;
 Poki Touré, tailleur à Kédougou;
 Lassana Cissokho, tailleur à Kédougou;
 Cheikhou Fofana, tailleur à Kédougou;
 Ousmane Baldé, tailleur à Kédougou;
 Cheikhou Kébé, tailleur à Kédougou;
 Abdoul Kane, tailleur à Kédougou;
 M'Baye Fall, tailleur à Kédougou;
 Bâ Afize, tailleur à Kédougou;
 Mamadou Sall, tailleur à Kédougou;
 Mamadou Diallo, peintre à Kédougou;
 Fily Camara, teinturier à Kédougou;
 Hamady Diallo, peintre à Kédougou;
 Adama Samba Barry, tailleur à Bakel;
 Hamady Coulibaly, tailleur à Bakel;
 Moussa Traoré, tailleur à Bakel;
 Mamadou Guèye, tailleur à Bakel;
 Magatte Dikhane, tailleur à Bakel;
 Amadou Oumar Galaco, tailleur à Bakel;
 Abdou Kanouté, tailleur à Bakel;
 Abdoulaye Diallo, tailleur à Bakel;
 Fily Traoré, tailleur à Bakel;
 Arouna Diallo, tailleur à Bakel;

MM. Dame Guèye, tailleur à Bakel;
 Khassé N'Diaye n° 1, maçon à Bakel;
 Abdou Konaté, maçon à Bakel;
 Boubou Traoré, maçon à Bakel;
 Wagui Cissokho, maçon à Bakel;
 Coly Camara, maçon à Bakel;
 Fily Diarra, maçon à Bakel;
 Gadio N'Diaye, maçon à Bakel;
 Bouna dit Thioudy Cissé, mécanicien à Bakel;
 Diakoye Cissokho, mécanicien à Bakel;
 Mamadou Cissé, mécanicien à Bakel;
 Demba Diop, mécanicien à Bakel;
 Oumar Bèye, forgeron à Tambacounda;
 M'Baye Diop, vulcanisateur ch. à air;

c) *Artisans de production :*

MM. Momar Diop, menuisier à Tambacounda;
 Younoussa Sakine, puisatier à Tambacounda;
 Oumar Camara, maître ébéniste à Tambacounda;
 N'Gagne Seck, tacheron maçon à Tambacounda;
 Moussa Dagnokho, forgeron à Kédougou;
 Manga Diallo, bucheron à Kédougou;
 Seydou Ibra Dagnokho, forgeron à Kédougou;
 Abdou Kader Koita, menuisier à Bakel;
 Abdoulaye Touré, menuisier à Bakel;
 Oumar Barry, maçon à Tambacounda;
 Amady Sall, maçon à Tambacounda;
 Sangoye N'Dao, maçon à Tambacounda;
 Malamine Diongue, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Papa, tailleur traditionnel à Tambacounda;
 Cheikh Seck, tailleur traditionnel à Tambacounda.

RECAPITULATION

— Section commerciale	155
— Section industrielle	2
— Section artisanale	189
Total général	346

Arrêté la présente liste à trois cent quarante-six inscrits.

Fait à Tambacounda, le 30 mai 1969.

La Commission régionale chargée de confectionner la liste électorale de la Chambre de Commerce, d'Industrie et d'Artisanat du Sénégal oriental.